



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception): 05 / 11 / 2013
ម៉ោង (Time/Heure): 13:00
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé dossier: UCH Arun

E1/236

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

Trial Chamber
Chambre de première instance

WRITTEN RECORD OF PROCEEDINGS

PUBLIC

Case File N° 002/19-09-2007-ECCC/TC

30 October 2013

Closing statements – Day 223

Prepared by:

Mr. Matteo CRIPPA and Mr. DUCH Phary

<u>Attendance Record</u>
Before: Judge NIL Nonn (President), Judge Silvia CARTWRIGHT, Judge YA Sokhan, Judge Jean-Marc LAVERGNE, Judge YOU Ottara
Reserve Judge: Judge THOU Mony, Judge Claudia FENZ
Greffiers: Mr. Matteo CRIPPA (AM), Ms. Miriam MAFESSANTI (PM), Mr. DAV Ansan, Mr. DUCH Phary, Mr. LIM Suy Hong
OCP: Ms. CHEA Leang, Mr. William SMITH, Mr. Nicolas KOUMJIAN, Mr. VENG Huot, Mr. Tarik ABDULHAK, Mr. Vincent DE WILDE D'ESTMAEL, Mr. RAYNOR Keith, Mr. Dale LYSAK
Accused: Mr. KHIEU Samphan, Mr. NUON Chea (participating from the holding cell)
Defence for the Accused: Mr. SON Arun, Mr. Victor KOPPE, Mr. Joshua ROSENSWEIG, Mr. SUON Visal, Ms. Forest O'NEILL GREENBERG, Mr. PRUM Phalla; Mr. KONG Sam Onn, Mr. Arthur VERCKEN, Ms. Anta GUISSSE, Mr. LIV Sovanna, Ms. Soumeya MEDJEBEUR
Civil Parties: Mr. PICH Ang, Ms. Elisabeth SIMONNEAU-FORT, Mr. LOR Chunthy, Ms. Beini YE, Ms. MOCH Sovannary, Mr. HONG Kimsuon, Mr. VEN Pov, Ms. CHET Vanly, Ms. Christine MARTINEAU, Ms. Lyma NGUYEN, Mr. Pascal AUBOIN
Others: Courtroom officer, transcribers, Mr. UCH Arun (Court Officer), Ms. SOUR Sotheavy (Associate Court Officer), Mr. Simon MEISENBERG (Legal Advisor), Mr. Henning BIGALKE, Ms. Anli JIAO

<u>General court times</u>		
Day	Start time: 09.00	Finish time: 16.07
Recess am	Start time: 10.35	Finish time: 10.55
Recess	Start time: 12.05	Finish time: 13.30
Recess pm	Start time: 14.40	Finish time: 15.00
	Total Court Time:	5 hours 2 minutes

<u>Proceedings</u>			
Type of Issue	Raised By	Start time	Finish time
Rebuttal of Lead Co-Lawyers for the Civil Parties	Civil Parties	09.05	9.42
		09.42	10.09
Rebuttal of Co-Prosecution	OCP	10.10	10.35
		10.55	11.24
		13.30	13.45
		13.46	14.40
		15.00	15.06
		15.07	16.01
Scheduling of Final Statements by the Accused	TC (President)	16.01	16.07

Summary of Proceedings

Rebuttal by the Lead Co-Lawyers for the Civil Parties

The Lead Co-Lawyers commented on the arguments raised by the defence lawyers of NUON Chea and KHIEU Samphan in their closing submissions.

Rebuttal by the Co-Prosecutors

The Co-Prosecutors responded to arguments made by the defence and highlighted evidence probative of the legal responsibility of the Accused.

Scheduling of Final Statements by the Accused

The Chamber announced that it will continue the closing statements on Thursday 31 October 2013 with the final statements by the Accused NUON Chea and KHIEU Samphan and their respective attorneys.

Oral Orders/Decisions:

- The Chamber announced that it will continue the closing statements on Thursday 31 October 2013 at 9.00 am with the final statements by the Accused NUON Chea and KHIEU Samphan and their respective attorneys. The Chamber granted the request of the defence for NUON Chea for the Accused to speak for approximately one and one-half hours from the courtroom with a break halfway through his speech, and the request of the defence for Khieu Samphan for a total

time allotment of one hour for their final statements (16:06).

- The Chamber instructed the security guards to return the Accused KHIEU Samphan and the Accused NUON Chea to the detention facility, and to return them to the courtroom by 9.00 am on Thursday 31 October 2013 (16:07).

Orders for Adjournment of Hearing

Court is adjourned and will resume at 09:00 on Thursday 31 October 2013 (16:07).

Phnom Penh, 30 October 2013

Greffier



Matteo CRIPPA

DUCH Phary